

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Жуйкова Татьяна Валерьевна
Должность: Директор
Дата подписания: 2024.02.15 11:47
Уникальный программный ключ:
d3b13764ec715c944271e8630f1e6d3513421163

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижегородский государственный социально-педагогический институт (филиал)
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования

«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и межкультурной коммуникации
Кафедра иностранных языков и русской филологии

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.08.09 «ЛЕКСИКОЛОГИЯ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)»**

Уровень образования	высшего	Бакалавриат
Направление подготовки		44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили подготовки		Английский язык и Немецкий язык
Автор(ы)	к.пед. н., доцент	Е. В. Южанинова

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков и русской филологии. Протокол от 15 февраля 2024 г. № 6.

Рекомендована к использованию в образовательной деятельности методической комиссией факультета филологии и межкультурной коммуникации. Протокол от 16 февраля 2024 г. № 4.

Нижний Тагил
2024

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель: формирование базовых знаний, теоретически обобщающих и систематизирующих сведения о словарном составе и фразеологии немецкого языка.

Задачи:

1. Овладение категориально-понятийным аппаратом лексикологии.
2. Создание концептуальной базы в области основ лексикологии, истории слова, лексической семантики, словообразования, фразеологии и лексикографии немецкого языка.
3. Изучение особенностей немецкого языка в синхроническом и диахроническом аспектах.
4. Изучение закономерностей развития словарного состава немецкого языка.
5. Развитие лингвистического мышления студентов на основе полученных в рамках курса теоретических знаний.

Задачи прикладного характера:

1. Формирование навыков анализа слов и словосочетаний на прагматическом и синтагматическом уровнях, формирование навыков сопоставительного анализа, описания и интерпретации фактов родного и немецкого языков.
2. Расширение тезауруса студентов, развитие умений обобщать материал, анализировать его с точки зрения типологических норм.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Лексикология (немецкий язык)» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и Немецкий язык». Дисциплина реализуется на факультете филологии и межкультурной коммуникации кафедрой иностранных языков и русской филологии. Дисциплина входит в предметно-методический модуль «Немецкий язык» и относится к обязательной части. Дисциплина читается на русском языке.

Курс лексикологии строится с опорой на знания, полученные студентами в процессе изучения: следующих дисциплин:

1. Иностранный язык.
2. Практика устной и письменной речи (немецкий язык).
3. Введение в языкознание.
4. Коммуникативный практикум (немецкий язык).

Курс тесно связан с другими дисциплинами, для которых его освоение необходимо как предшествующее:

1. Теория и практика межкультурной коммуникации
2. Практикум по профессиональной коммуникации
3. Практический курс иностранного языка (немецкий язык).

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
ОПК-9. Способен понимать принципы работы современных	ОПК-9.1. Выбирает современные информационные технологии и программные средства, в том числе отечественного производства, для решения задач профессиональной деятельности.

информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-9.2. Демонстрирует способность использовать цифровые ресурсы для решения задач профессиональной деятельности.
ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).
	ПК-1.2. Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.
	ПК-1.3. Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.
ПК-2. Способен осуществлять целенаправленную воспитательную деятельность	ПК-2.1. Демонстрирует умение постановки воспитательных целей, проектирования воспитательной деятельности и методов ее реализации в соответствии с требованиями ФГОС ОО и спецификой учебного предмета.
	ПК-2.2. Демонстрирует способы организации и оценки различных видов внеурочной деятельности ребенка (учебной, игровой, трудовой, спортивной, художественной и т.д.), методы и формы организации коллективных творческих дел, экскурсий, походов, экспедиций и других мероприятий (по выбору).
	ПК-2.3. Выбирает и демонстрирует способы оказания консультативной помощи родителям (законным представителям) обучающихся по вопросам воспитания, в том числе родителям детей с особыми образовательными потребностями.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

Знать:

- лексическое и грамматическое значение слова;
- роль семантической эволюции слов в обогащении словарного состава слова;
- лексические пласты и группы в словарном составе языка и их роль в процессе коммуникации.

Уметь:

- анализировать основные проблемы теории слова, состояния словарного состава языка на современном этапе его развития;
- проводить сравнительный анализ смежных аспектов языка: грамматики, стилистики, фонетики, истории языка;
- интерпретировать художественный текст с семантической точки зрения и с учетом особенностей словообразования.

Владеть:

- понятийным аппаратом дисциплины;
- навыками компаративно-сопоставительного анализа языковых явлений.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зач. е (72 ч.), семестр изучения – 9, распределение по видам нагрузки представлено в таблице.

Вид работы	Форма обучения	
	очная	
	9 семестр	
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	72	
Контактная работа , в том числе:	32	
Лекции	16	
Практические занятия	16	
Самостоятельная работа , в том числе:	40	
Изучение теоретического курса	16	
Самоподготовка к текущему контролю знаний	20	
Подготовка к зачету с оценкой в 9 семестре	4	

4.2. Учебно-тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практич.		
5 курс, 9 семестр					
1. Лексикология как наука и учебная дисциплина. Слово как основная единица. Значение слова.	10	2	2	6	Тест-опрос Собеседование на занятии
2. Структура слова и словообразование как главный путь развития словарного состава.	14	4	4	6	Тест-опрос Собеседование на занятии
3. Семасиология. Изменение значения слова. Перенос значения слова. Лексическое заимствование как источник пополнения словарного состава.	12	4	2	6	Тест-опрос Собеседование на занятии
4. Семантическая, этимологическая, территориальная, социальная дифференциация словарного состава.	14	4	4	6	Тест-опрос Собеседование на занятии
5. Фразеология.	12	2	2	8	Тест-опрос Собеседование на занятии
6. Лексикография.	6		2	4	Тест-опрос Собеседование на занятии
Подготовка и сдача зачета с оценкой	4	-	-	4	
Всего по дисциплине	72	16	16	40	

4.3. Содержание дисциплины

Тема 1. Введение. Лексикология как наука и учебная дисциплина. Слово как основная единица языка. Значение слова.

Связь лексикологии с другими языковыми дисциплинами. Морфологическая структура слова. Основные фонетические признаки немецкого слова. Дефиниция слова. Слово как языковой знак. Мотивированность значения слова. Народная этимология.

Тема 2. Структура слова и словообразование как главный путь развития словарного состава.

Структура слова. Словообразование. Словосложение. Словопроизводство. Конверсия. Аффиксальное словопроизводство. Классификация аффиксов по различным принципам. Звукоподражание. Типы сокращенных слов. Новое в немецком словообразовании.

Тема 3. Семасиология. Изменение значения слова. Перенос значения слова. Лексическое заимствование как источник пополнения словарного состава.

Изменение значения слова. Виды изменения значения слова. Причины изменения значения слова. Сужение и расширение значения. Метонимия и метафора. Эвфемизмы.

Заимствования. Причины, пути, источники заимствований. Виды заимствований. Ассимиляция, классификация заимствований. Пуризм.

Подбор синонимов к заимствованным словам. Подбор синонимичных заимствований к немецким вариантам. Современные англо-американские заимствования в немецком языке.

Тема 4. Семантическая, этимологическая, территориальная, социальная дифференциация словарного состава.

Семантическая дифференциация словарного состава: синонимы, омонимы, антонимы. Выбор соответствующих синонимов. Омонимия и полисемия. Классификация омонимов. Происхождение омонимов. Определение средств деомонимизации. Образование однокоренных антонимов, подбор разнокорневых антонимов.

Исторический анализ современного состава немецкого языка: архаизмы, неологизмы. Территориальная и социальная дифференциация немецкого словарного состава. Литературный язык. Разговорный язык, территориальные диалекты. Характеристика австрийского и швейцарского вариантов немецкого языка. Терминология. Профессионализмы, жаргонизмы.

Тема 5. Фразеология.

Фразеология. Понятие фразеологизма. Признаки фразеологизмов. Классификация фразеологизмов. Семантические категории фразеологизмов: фразеологическая синонимия, антонимия, многозначность фразеологизмов, фразеологическая деривация. Определение типа фразеологизмов. Анализ соответствующих эквивалентов (немецкой и русских).

Тема 6. Лексикография.

Основные категории лексикографии. Типы словарей. Анализ словарей.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Процесс обучения по дисциплине «Лексикология (немецкий язык)» целесообразно построить с использованием традиционного подхода, при котором в ходе лекций раскрываются наиболее общие вопросы, формируются основы теоретических знаний по дисциплине, а на практических занятиях ведется работа по усвоению практических умений и навыков.

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы; ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие традиционные и интерактивные образовательные технологии: активная лекция; лекция-презентация; обучение в малых группах; разработка проектов;

компьютерные технологии: работа с информационными ресурсами для составления исследовательской базы.

В процессе освоения дисциплины предусмотрено интерактивное (диалоговое и дискуссионное) построение практических занятий:

- обсуждение, анализ и оценка выступлений студентов;
- обсуждение, анализ и оценка представленных разработок (проектов).

Исследовательская работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, поиску информации по изучаемым темам, в том числе в сети интернет, работа с электронными словарями и базами данных.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология: Современный немецкий язык. Практикум. – М.: Академия, 2008.
2. Солодилова И.А. Лексикология немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2014. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33640>.
3. Зеленецкий А. Л. Теоретический курс немецкого языка как второго иностранного: учебное пособие/ А. Л. Зеленецкий, М., Флинта, 2012. – Библиотека «Лань», доступ в режиме: <https://e.lanbook.com/reader/book/12996/#2>

1.

Дополнительная литература:

1. Левковская К.А. Немецкий язык. Фонетика, грамматика, лексика: Учебник. – М., 2004.
2. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология: Современный немецкий язык. – М., 2005.
3. Розен Е.В. На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке. – М., 2000.
4. Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка. Курс лекций. – М., 2004.

Рекомендуемые словари:

1. Бинович Л.Э., Гришин Н.Н. Немецко-русский фразеологический словарь. – М., 1975.
2. Девкин В.Д. Немецко-русский словарь разговорной лексики. – М., 1996.
3. Лепинг Е.И., Страхова Н.П. Большой немецко-русский словарь в двух томах. – М., 1976.
4. Немецко-русский словарь, 60000 слов. - М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.
5. Новый большой немецко-русский словарь. В 3 т.: около 500 000 лексических единиц / под общим руководством Д. О. Добровольского. - М.: АСТ: Астрель, 2008.
6. Русско-немецкий словарь, 60000 слов. - М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.
7. Шушлебина, Е. Н. Разговорные русско-немецкие эквиваленты / Под общей редакцией Е. В. Юдиной. - СПб.: КАРО, 2005.
8. Bayer H., Bayer A. Sprichwörterlexikon. Leipzig, 1989.
9. Agricola E. Wörter und Wendungen. – Leipzig, 1981.
10. Ehreich R. Kleines Fremdwörterbuch. Leipzig, 1972.
11. Görner H., Kempche G. Synonymwörterbuch. Leipzig, 1977.
12. Wahrig G. Deutsches Wörterbuch. – Gütersloh. 1994.

Интернет-ресурсы:

1. http://window.edu.ru/window/library?p_rid=19524
2. <http://www.uchiyaziki.ru/index.php/uchebniki-nemeckogo-dlja-vuzov/70-leksikologiya-guseva>
3. <http://filologia.su/nemeckaya-leksikologiya>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Мультимедиапроектор.
4. Презентации к лекциям и практическим занятиям.
5. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
6. ИРБИС электронный каталог.
7. Платформа ДО Русский Moodle.
8. Помещения для самостоятельной работы.